

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САХАЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
для студентов по выполнению
самостоятельных внеаудиторных работ
по дисциплине
ОГСЭ.03. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

43.00.00 СЕРВИС И ТУРИЗМ
по специальности

43.02.01 Организация обслуживания в общественном питании
(базовый уровень подготовки)

Квалификация: менеджер
Форма обучения: очная

Южно-Сахалинск
2014

УТВЕРЖДАЮ

Зам. директора по УР

И.М. Ким

«15» ноября 2014 г.

Разработчик(и):

Кимкин В.Ф., преподаватель

(указать Ф.И.О., должность)

Одобрено на заседании ПЦК

дисциплины иностранного
языка

Протокол № 3 от «14» 11 2014 г.

Председатель ПЦК

И.М. Ким

Согласовано

И.М. Ким

подпись

В.Ф. Кимкин

Ф.И.О.

зав. отделением

общественного

материала

Пояснительная записка

Настоящие Методические указания по выполнению самостоятельных внеаудиторных работ предназначены для студентов СПО, обучающихся иностранному языку. Самостоятельная работа студентов проводится с **целью**:

- систематизации и закрепления полученных теоретических и практических умений студентов;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- развития познавательных способностей и активности студентов, самостоятельности, творческой инициативы, ответственности и организованности;
- развития исследовательских умений;

Отработка навыков самостоятельной работы способствует овладению следующими **общими компетенциями**, в соответствии с которыми студент должен:

- понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес. **(ОК1)**
- организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество. **(ОК2)**
- принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность. **(ОК3)**
- осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития. **(ОК4)**
- использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности. **(ОК5)**
- работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями. **(ОК6)**
- брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий. **(ОК7)**
- самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации. **(ОК8)**
- ориентироваться в условиях постоянного изменения правовой базы. **(ОК9)**
- исполнять воинскую обязанность, в том числе с применением полученных профессиональных знаний (для юношей). **(ОК 10)**
- соблюдать основы здорового образа жизни, требования охраны труда. **(ОК 11)**

Методические указания составлены в соответствии с тематическим планом по дисциплине и рассчитаны на 24 часа.

Перечень заданий для самостоятельных работ прилагается.

Вся рекомендованная литература по темам находится в общем списке на последней странице.

Перечень заданий для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по дисциплине «Иностранный язык»

Методические указания составлены в соответствии с тематическим планом по дисциплине и рассчитаны на 24 часов

№	Тема	Алгоритм действия	Часы
2.1.4	Глагол to have	Выполнение грамматических упражнений	1
2.1.7	Артикли	Выполнение грамматических упражнений	1
2.2.4		Перевести текст «Wales»	2
2.3.2	Мой друг	Написать текст «Мой друг»	1
2.3.4	Сказуемое Present Simple	Выполнение грамматических упражнений	1
2.3.6		Перевести текст «Персональный компьютер»	2
2.4.4	Сказуемое Past Simple	Перевести текст «Начальное образование в России»	1
2.4.5	Местоимения	Выполнение грамматических упражнений	1
2.4.6		Перевести текст «Ломоносов»	2
2.5.8	Индустрия производства	Ответить на вопросы к тесту «Гостиница Астория»	1
2.6.2	Travelling by train	Беседа по тесту «Проблемы молодежи»	2
2.6.5	Сказуемое группы Continuous	Выполнения грамматических упражнений	1
2.7.2	Социальный английский	Перевести текст «Застрявшие в аэропорту»	1
2.7.4	Сказуемое группы Perfect	Выполнение грамматических упражнений	1
2.7.5		Беседа по тексту «Русская кухня»	2
2.8.7	Роль менеджера по кадрам	Составить текст «Рабочий день менеджера»	2
2.8.13		Перевести текст «Кто такие трудоголики»	2

		Итого	24
--	--	-------	----

Тема 2.1.4; 2.2.2; 2.3.4; 2.4.5; 2.6.5; 2.7.4;

Цель работы: Развитие навыков перевода на русский язык.

Задание: Перевести текст на русский язык.

Методические рекомендации по работе со словарем:

1. Внимательно прочитать раздел словаря «О работе со словарем».
2. Посмотреть в учебнике раздел «морфология», так как в словаре все части речи даны в исходной форме.

Образец: waiter [транскрипция] - официант

Требования к переводу текста:

1. Поскольку текст имеет информативный характер, перевод должен быть как можно ближе к тексту;
2. Не допускается дословный перевод слово в слово;
3. Перевод должен быть читабельным, то есть, литературно обработанным.

Образец: My name is Olga.

Дословный перевод – Мое имя есть Ольга.

Правильный перевод – Меня зовут Ольга.

Критерии оценки:

«5» - работа соответствует поставленной цели и требованиям.

«4» - работа соответствует поставленной цели и требованиям, но имеются неточности в переводе, не искажающие общий смысл.

«3» - информативный смысл искажен.

Тема 2.2.4; 2.3.6; 2.4.4; 2.4.6; 2.7.2; 2.8.13

Цель работы: Развития навыков перевода со словарем.

Задание: Перевести текст на русский язык.

Методические рекомендации по работе со словарем: посмотреть в учебнике раздел (Морфология), так как в словаре все части речи даны в начальной форме.

Критерии оценки:

«5» - работа соответствует поставленной цели и требованиям.

«4» - работа соответствует поставленной цели и требованиям. Ошибки исправлены студентов в ходе проверки.

«3» - в работе допущены ошибки, которые студент не смог исправить самостоятельно.

Тема 2.3.2; 2.8.7.

Цель работы: развитие умения сделать сообщение на определенные темы.

Задание: написать текст на английском языке.

Алгоритм действия:

1. Написать текст на русском языке;